

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

16 JULI 2008

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER COLLIGNON**

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

16 JUILLET 2008

Proposition de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. COLLIGNON**

Samenstelling van de commissie / Composition de la commission :

Voorzitter / Président : Patrik Vankrunkelsven.

Leden / Membres :

CD&V - N-VA	Helga Stevens, Hugo Vandenberghe, Pol Van den Driessche, Tony Van Parys.
MR	Alain Courtois, Marie-Hélène Crombé-Berton, Christine Defraigne.
Open Vld Vlaams Belang PS SP.A-VI. Pro	Martine Taelman, Patrik Vankrunkelsven. Hugo Coveliers, Anke Van dermeersch. Christophe Collignon, Philippe Mahoux. Geert Lambert, Guy Swennen.
CDH Écolo	Vanessa Matz. Carine Russo.

Plaatsvervangers / Suppléants :

Dirk Claes, Sabine de Bethune, Nahima Lanjri, Els Schelfhout, Elke Tindemans.
Berni Collas, Alain Destexhe, Philippe Monfils, François Roelants du Vivier.
Roland Duchatelet, Marc Verwilghen, Paul Wille.
Yves Buysse, Jurgen Ceder, Joris Van Hauthem.
Sfia Bouarfa, Joëlle Kapompolé, Philippe Moureaux.
Johan Vande Lanotte, Myriam Vanlerberghe, André Van Nieuwerkerke.
Francis Delpérée, Jean-Paul Procureur.
José Daras, Josy Dubié.

Zie :
Stukken van de Senaat :

4-497 - 2007/2008 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Defraigne.
Nrs. 2 en 3 : Amendementen.

Voir :
Documents du Sénat :

4-497 - 2007/2008 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Defraigne.
N°s 2 et 3 : Amendements.

I. INLEIDING

De commissie voor de Justitie heeft het voorliggende wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, besproken tijdens haar vergaderingen van 17 en 24 juni en van 8 en 16 juli 2008, in aanwezigheid van de minister van Justitie.

De commissie voor de Justitie heeft ook een tweede wetsvoorstel van mevrouw Defraigne behandeld (Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 116 van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis, stuk Senaat, nr. 4-757/1).

Aangezien beide wetsvoorstellen gelijkaardige doelstellingen nastreven, werden zij samen besproken. Voor de bespreking van het tweede wetsvoorstel wordt verwezen naar stuk Senaat nr. 4-757/4.

II. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN MEVROUW DEFRAIGNE

Mevrouw Defraigne wijst erop dat de twee wetsvoorstellen die zij heeft ingediend (stuk Senaat, nr. 4-497 en 4-757) de bedoeling hebben het aantal cassatieberoepen tegen beslissingen van strafuitvoeringsrechtbanken te beperken.

Tegen beslissingen van de strafuitvoeringsrechtbank is geen beroep mogelijk. Het enige rechtsmiddel waarover gedetineerden beschikken is het cassatieberoep. Voor strafzaken zijn daar geen vormvereisten aan verbonden en de gedetineerde kan zelf zijn cassatieberoep ondertekenen. Dat leidt tot een inflatie van cassatieberoepen en tot een mogelijke overbelasting van het Hof van Cassatie. Dat risico is heel reëel want een deel van de wet van 17 mei 2006 houdende oprichting van strafuitvoeringsrechtbanken is nog niet in werking getreden. Het aantal cassatieberoepen zal zeker nog toenemen wanneer de strafuitvoeringsrechtbanken ook bevoegd zullen zijn voor gevangenisstraffen van minder dan drie jaar.

Het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (stuk Senaat, nr. 4-497/1) maakt het onderzoek door het Hof van Cassatie van de verklaring van cassatieberoep tegen een beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank afhankelijk van de verplichte ondertekening ervan door een advocaat.

Het voorstel wil bovendien de termijn voor het instellen van het beroep verlengen van 24 uur tot zeven dagen. Tijdens deze termijn zal de gedetineerde

I. INTRODUCTION

La commission de la Justice a examiné la proposition de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, qui fait l'objet du présent rapport, lors de ses réunions des 17 et 24 juin ainsi que des 8 et 16 juillet 2008, en présence du ministre de la Justice.

La commission de la Justice était également saisie d'une seconde proposition de loi de Mme Defraigne (proposition de loi modifiant l'article 116 de la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental, doc. Sénat n° 4-757/1).

Les deux propositions de loi ayant des objectifs de même nature, elles ont été discutées simultanément. Pour la discussion de la seconde proposition de loi, il est également renvoyé au document Sénat n° 4-757/4.

II. EXPOSÉ INTRODUCTIF DE MME DEFRAIGNE

Mme Defraigne précise que les deux propositions de loi qu'elle a déposées (doc. Sénat, n° 4-497 et 4-757) visent à réduire le nombre de pourvois en cassation introduits contre les décisions des tribunaux de l'application des peines.

Les décisions du tribunal de l'application des peines ne sont pas susceptibles d'appel. Le seul recours qui s'offre aux détenus est le pourvoi en cassation. En matière pénale, aucune formalité particulière n'est prévue et le détenu peut signer lui-même son pourvoi. Il s'en suit une inflation de pourvois et un risque d'engorgement de la Cour de cassation. Ce risque est d'autant plus réel qu'une partie de la loi du 17 mai 2006 instaurant le tribunal de l'application des peines n'est pas encore entrée en vigueur. Le nombre de pourvois ne manquera pas d'augmenter lorsque les tribunaux de l'application des peines seront également compétents pour les peines d'emprisonnement inférieures à trois ans.

La proposition de loi modifiant la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (doc. Sénat, n° 4-497/1) prévoit que la déclaration de pourvoi contre les décisions d'un tribunal de l'application des peines doit obligatoirement être signée par un avocat sous peine de ne pouvoir être examinée par la Cour de cassation.

La proposition prévoit d'autre part de porter le délai pour former pourvoi de 24 heures à sept jours. Durant ce délai, le détenu pourra soumettre sa déclaration de

zijn verklaring van cassatieberoep kunnen voorleggen aan een advocaat, die een rechtsspecialist is. De advocaat zal de slaagkansen van het cassatieberoep kritisch bekijken. Bovendien kan hij de gedetineerde beter informeren over zijn strafrechtelijke toestand. Al deze aspecten kunnen de gedetineerde helpen en leiden tot een betere werking van het systeem.

Ook wordt voorgesteld die termijn te laten ingaan vanaf de uitspraak van het vonnis en niet meer vanaf de kennisgeving bij gerechtelijke brief. In het huidige stelsel rijzen er problemen om de *dies a quo* voor de berekening van de termijn te bepalen, aangezien het moeilijk is om te bewijzen dat de gedetineerde de kennisgeving van het vonnis heeft ontvangen.

Mevrouw Defraigne meent dat de mogelijkheid om cassatieberoep in te stellen tegen beslissingen van de strafuitvoeringsrechtbanken moet blijven bestaan. Er moet echter een filter zijn. Zij meent dat het feit dat het cassatieberoep ondertekend moet worden door een advocaat het aantal beroepen zal doen afnemen, wat in het belang is van alle partijen.

III. ALGEMENE BESPREKING

De heer Delpérée stelt vast dat de voorliggende wetsvoorstellen beantwoorden aan de verzuchtingen van de eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en van de procureur-generaal bij het Hof van Cassatie tijdens hun hoorzitting op 20 mei jongstleden.

De heer Mahoux stelt vast dat de wetsvoorstellen rekening houden met de verzuchtingen van het hof van Cassatie, die vraagt dat er een filter wordt ingebouwd om overbelasting te voorkomen. Men moet ook rekening houden met het standpunt van de rechtzoekende, voor wie het inzetten van een advocaat een bijkomende verplichting betekent.

De heer Collignon merkt op dat de gedetineerde vandaag zijn beroep kan instellen bij de griffie van de gevangenis. Betekent het feit dat de verklaring van cassatieberoep door een advocaat ondertekend moet worden dat het beroep niet langer ingesteld kan worden bij de griffie van de gevangenis?

Mevrouw Defraigne erkent dat het feit van een beroep te moeten doen op een advocaat een bijkomende verplichting is voor de gedetineerde, maar tegelijk is het voor hem een bijkomende bescherming. Het instellen van een cassatieberoep is geen onbelangrijke zaak. Beroepen worden vaak ingesteld op grond van feiten, terwijl het Hof zich slechts over rechtskwesties kan uitspreken. Bijgevolg zijn vele beroepen onontvankelijk. De gedetineerde heeft er alle belang bij om bijgestaan te worden door een advocaat.

De minister steunt de filosofie achter de wetsvoorstellen. Door te eisen dat de voorziening ondertekend

pourvoi à un avocat, qui est un professionnel du droit. L'avocat posera un regard critique sur les chances du pourvoi. Il pourra en outre mieux informé le détenu sur sa situation pénale. Tous ces éléments sont de nature à mieux aider le détenu et à mieux faire fonctionner le système.

Il est également proposé de faire courir le délai de recours à partir du prononcé du jugement et plus à partir de sa notification par pli judiciaire. Le régime actuel pose des difficultés pour déterminer le *dies a quo* pour le calcul du délai car la preuve de la réception par le détenu de la notification du jugement est difficile à apporter.

Mme Defraigne pense qu'il faut maintenir la possibilité d'introduire un recours en cassation contre les décisions des tribunaux de l'application des peines. Il faut cependant prévoir un filtre. Elle pense que le fait d'imposer que le pourvoi soit signé par un avocat est de nature à réduire le nombre de recours et est dans l'intérêt de toutes les parties.

III. DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Delpérée souligne que les propositions de loi à l'examen répondent aux préoccupations exprimées par le premier président de la Cour de cassation et le procureur général près la Cour de cassation lors de leur audition du 20 mai dernier.

M. Mahoux constate que les propositions de lois prennent en compte les préoccupations exprimées par la Cour de cassation qui demande l'instauration d'un filtre pour éviter l'engorgement. Il faut également tenir compte du point de vue du justiciable pour qui le recours à un avocat est une contrainte supplémentaire.

M. Collignon fait remarquer qu'à l'heure actuelle, la personne condamnée peut introduire son recours au greffe de la prison. Le fait de prévoir que la déclaration de recours doit être signée par un avocat a-t-il pour conséquence que le recours ne peut plus être introduit au greffe de la prison?

Mme Defraigne reconnaît que le recours à l'avocat est une contrainte pour le détenu mais c'est en même temps un facteur de protection de la personne. Elle pense que le dépôt d'un pourvoi en cassation n'est pas un acte anodin. Les recours sont très souvent introduits sur des questions de fait alors que la Cour ne peut connaître que des questions de droit. Dès lors, de très nombreux recours sont irrecevables. C'est dans l'intérêt du détenu d'être protégé et conseillé par un avocat.

Le ministre soutient la philosophie des propositions de loi. En exigeant que le pourvoi soit signé par un

wordt door een advocaat, bouwt men een filter in die het aantal onontvankelijke beroepen zal doen dalen. In de praktijk wordt het cassatieberoep al te vaak beschouwd als een beroep tegen het vonnis van de strafuitvoeringsrechtbank. De minister is voorstander van het idee om de verklaring van cassatieberoep te laten tekenen door een advocaat op voorwaarde dat men de termijn om cassatieberoep in te stellen, verlengt. De huidige termijn van 24 uur is te kort, en verplicht de gedetineerde om meteen te reageren op de beslissing die zijn aanvraag verwerpt. Door de termijn te verlengen stelt men de gedetineerde in staat contact op te nemen met zijn advocaat, die hem de nodige informatie over zijn toestand kan verschaffen en de ware draagwijdte van het cassatieberoep kan toelichten.

De minister wijst er niettemin op dat men in de twee voorliggende wetsvoorstellen dezelfde termijn moet hanteren. In wetsvoorstel nr. 4-757 tot wijziging van artikel 116 van de wet van 21 april 2007 betreffende de internering van personen met een geestesstoornis is die termijn vijftien dagen, terwijl die acht dagen is in wetsvoorstel nr. 4-497.

Mevrouw Defraigne antwoordt dat zij daartoe amendementen zal indienen. Zij stelt voor om in beide wetsvoorstellen te voorzien in een termijn van vijftien dagen.

De minister merkt ook op dat hij instemt met het idee om de termijn voor het cassatieberoep te laten ingaan op de dag van het vonnis, wat beter is voor zowel de veroordeelde als het openbaar ministerie. Deze oplossing maakt de berekening van de termijnen eenvoudiger.

De heer Vankrunkelsven leidt uit de bespreking af dat de regering de voorliggende wetsvoorstellen steunt mits er enkele technische aanpassingen worden aangebracht en de twee teksten geharmoniseerd worden.

IV. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Artikel 2

Amendement nr. 1

Mevrouw Defraigne dient amendement nr. 1 in (stuk Senaat, nr. 4-497/2), dat ertoe strekt littera A van het artikel te vervangen als volgt: «De veroordeelde stelt het cassatieberoep in binnen een termijn van vijftien dagen, te rekenen van de uitspraak van het vonnis.»

avocat, on crée un filtre qui réduira le nombre de recours irrecevables. Dans la pratique, le pourvoi en cassation est trop souvent perçu comme un appel contre la décision du tribunal de l'application des peines. Le ministre est favorable à l'idée de faire signer la déclaration de recours par un avocat à condition que l'on allonge le délai pour introduire le pourvoi. Dans le régime actuel, le délai de 24 heures est trop bref et oblige le détenu à réagir à chaud à la décision qui rejette sa demande. En allongeant le délai, on permet au détenu de prendre contact avec son avocat, qui lui fournira les informations nécessaires sur sa situation et sur la véritable portée du pourvoi en cassation.

Le ministre souligne qu'il faut cependant prévoir le même délai dans les deux propositions de loi à l'examen. Or, le délai de recours prévu dans la proposition de loi n° 4-757 modifiant la loi du 21 avril 2007 relative à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental est de quinze jours alors qu'il est de huit jours dans la proposition de loi n° 4-497.

Mme Defraigne précise qu'elle déposera des amendements en ce sens. Elle propose de porter dans les deux lois le délai à quinze jours.

Le ministre fait par ailleurs remarquer qu'il souscrit à l'idée de faire courir le délai pour se pourvoir en cassation à compter du jour du jugement, et ce, tant à l'égard du condamné que du ministère public. Cette solution clarifie le calcul des délais.

M. Vankrunkelsven déduit de la discussion que le gouvernement soutient les propositions de loi à l'examen moyennant quelques précisions techniques et l'harmonisation des deux textes.

IV. DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucune observation.

Article 2

Amendement n° 1

Mme Defraigne dépose l'amendement n° 1 (doc. Sénat, n° 4-497/2) visant à remplacer le littéra A de l'article comme suit: «Le condamné se pourvoit en cassation dans un délai de quinze jours à compter du prononcé du jugement».

Dit amendement moet de rechtszekerheid garanderen en een eenvormig vertrekpunt vaststellen voor de termijn van het cassatieberoep.

Amendementen nrs. 2 en 3

Mevrouw Defraigne dient amendement nr. 2 in (stuk Senaat, nr. 4-497/3), dat ertoe strekt artikel 2 te vervangen. Het amendement wil de termijn waarbinnen het cassatieberoep kan worden ingesteld op hetzelfde moment doen ingaan voor de veroordeelde en voor het openbaar ministerie. Ook de duur van de termijn wordt gelijkgeschakeld en wordt zowel voor de veroordeelde als voor het openbaar ministerie vijftien dagen.

De minister heeft, na nader onderzoek, enkele bedenkingen over het amendement nr. 2 dat ertoe strekt, vanuit het oogpunt van de rechtszekerheid, de termijn waarbinnen het openbaar ministerie cassatieberoep kan instellen op hetzelfde moment te doen ingaan als de termijn waarbinnen de veroordeelde cassatieberoep kan instellen tegen de beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank. Ook de duur van de termijn wordt gelijkgeschakeld en bedraagt nu vijftien dagen zowel voor de veroordeelde als voor het openbaar ministerie. De ratio daarvan was de veroordeelde de kans te geven om met zijn advocaat te overleggen over de wenselijkheid om cassatieberoep in te stellen. Deze ratio is niet aanwezig voor het openbaar ministerie. Bovendien wordt het vonnis pas definitief na verloop van de termijn van vijftien dagen. Dit kan voor problemen zorgen als strafuitvoeringsmodaliteiten worden toegekend. Dan blijft de gedetineerde immers vijftien dagen langer in de gevangenis. Aldus is het aangewezen de termijn van vierentwintig uur te behouden voor het openbaar ministerie.

Thans gaat de termijn waarbinnen cassatieberoep kan worden ingesteld voor de veroordeelde in vanaf de betekening van de beslissing bij gerechtsbrief. Het amendement strekt ertoe deze termijn te laten ingaan de dag van de uitspraak. Het is juist dat er bij de kennisgeving via gerechtsbrief een onzekerheid bestaat; men kent immers nooit de datum waarop de gedetineerde effectief kennis krijgt van de beslissing. De post levert af aan de gevangenis, en het is de gevangenisdirecteur die het ontvangstbewijs tekent, niet de gedetineerde zelf. De termijn laten ingaan de dag van de uitspraak, biedt geen afdoende oplossing voor de veroordeelde. De gedetineerde woont meestal wel de zitting bij van de strafuitvoeringsrechtbank, die doorgaan in de strafinrichting, maar de uitspraak heeft plaats in de rechtbank. Hoe kan de gedetineerde aldus weten wat de uitspraak zal zijn? Hij is in principe niet aanwezig de dag van de uitspraak en ze wordt hem ook niet betekend. Het openbaar ministerie is wel bij de uitspraak aanwezig. Bij de wet op de voorlopige hechtenis is er een gelijkaardig scenario. In het kader

L'amendement vise à garantir la sécurité juridique et à fixer un point de départ uniforme du délai de pourvoi en cassation.

Amendements n^{os} 2 et 3

Mme Defraigne dépose l'amendement n^o 2 (doc. Sénat, n^o 4-497/3) visant à remplacer l'article 2. L'amendement tend à fixer un point de départ identique pour le délai du pourvoi en cassation tant à l'égard du condamné que du ministère public. Par ailleurs, la durée du délai serait de quinze jours, tant pour le condamné que pour le ministère public.

Après avoir approfondi la question, le ministre émet quelques réserves sur l'amendement n^o 2 qui vise, dans un souci de sécurité juridique, à faire débiter au même moment le délai durant lequel le ministère public peut introduire un pourvoi en cassation et le délai au cours duquel le condamné peut se pourvoir en cassation contre la décision du tribunal de l'application des peines. L'amendement en question prévoit aussi un délai d'une durée identique, à savoir quinze jours, tant pour le condamné que pour le ministère public. Le but de cette harmonisation était de donner au condamné la possibilité de se concerter avec son avocat sur l'opportunité d'un pourvoi en cassation. Cet objectif ne concerne pas le ministère public. En outre, le jugement n'est définitif qu'au terme du délai de quinze jours, ce qui peut entraîner des problèmes si l'exécution de la peine est assortie de modalités. En effet, le détenu restera quinze jours de plus en prison. Il est donc recommandé de maintenir le délai de vingt-quatre heures pour le ministère public.

À l'heure actuelle, le délai au cours duquel le condamné peut se pourvoir en cassation prend cours au moment de la notification de la décision par pli judiciaire. L'amendement tend à faire commencer ce délai le jour du prononcé du jugement. Il est vrai que la notification par pli judiciaire implique une incertitude : on ne connaît jamais la date à laquelle le détenu prend effectivement connaissance de la décision. La poste remet le pli à la prison, et c'est le directeur de celle-ci qui signe l'accusé de réception, et non le détenu lui-même. Faire commencer le délai le jour du prononcé du jugement ne constitue pas une solution satisfaisante pour le condamné. En général, le détenu assiste à l'audience du tribunal de l'application des peines qui a lieu dans l'établissement pénitentiaire, mais le jugement est prononcé au tribunal. Comment le détenu peut-il alors savoir quelle sera la teneur du jugement? En principe, il n'est pas présent le jour du prononcé du jugement, et ce jugement ne lui est pas non plus signifié. En revanche, le ministère public assiste bel et bien au prononcé. La loi relative à la

van de voorlopige hechtenis betekent de gevangenis-directeur zelf de beslissing betreffende de aanhouding aan de persoon in kwestie. Als men deze regel transposeert, heeft men zekerheid dat de gedetineerde op de hoogte is van de beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank; ze wordt hem immers in personam betekend. In de akte van betekening zou men dan de rechten van de gedetineerde kunnen vermelden, zoals de termijn van vijftien dagen om cassatieberoep aan te tekenen.

Mevrouw Defraigne heeft geen moeite met het behoud van de termijn van vierentwintig uur binnen welke het openbaar ministerie cassatieberoep kan instellen. De gedetineerde vijftien dagen in de gevangenis houden tot de beslissing van de strafuitvoeringsrechtbank definitief wordt, is in strijd met de rechten van de verdediging en het belang van de veroordeelde persoon.

De termijn binnen welke de veroordeelde cassatieberoep kan instellen zou op vijftien dagen worden gebracht, maar men moet een formule vinden waarbij de veroordeelde kennis kan krijgen van het vonnis. Het is dus het vertrekpunt van de termijn van vijftien dagen dat moet worden vastgesteld, te rekenen vanaf het moment waarop de beslissing hem is betekend door de gevangenisdirecteur. Spreekster zal amendementen in die zin voorbereiden.

De minister voegt eraan toe dat men wel de zekerheid moet hebben dat de gevangenisdirecteur de beslissing krijgt.

Mevrouw Defraigne denkt dat moet worden bepaald dat de griffier de gevangenisdirecteur op de hoogte brengt, die op zijn beurt de beslissing binnen vierentwintig uur aan de gedetineerde moet medelen.

De heer Vankrunkelsven stipt aan dat de bestaande wet voorziet in de kennisgeving van het vonnis bij gerechtsbrief. Is het dan niet wettelijk geregeld dat de directeur die deze brief ontvangt de beslissing binnen een welbepaalde termijn moet doorgeven aan de gevangene?

De minister antwoordt van niet. Er blijkt in de praktijk een reëel probleem te rijzen omdat er geen enkele zekerheid bestaat over de datum waarop de gedetineerde werkelijk kennis krijgt van de beslissing.

De heer Delpérée wijst erop dat best ook enkele tekstcorrecties worden aangebracht. Zo wordt in de Franse tekst best de tegenwoordige tijd gebruikt.

Als gevolg van het debat dienen de dames Defraigne en Crombé-Berton amendement nr. 3 in (stuk Senaat nr. 4-497/3), luidende:

«Dit artikel vervangen als volgt:

Artikel 97, §1, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroor-

détention préventive prévoit un scénario similaire. Dans le cadre de la détention préventive, c'est le directeur de la prison qui notifie lui-même à l'intéressé la décision relative à l'arrestation. En transposant cette règle, on aurait la certitude que le détenu est au courant de la décision du tribunal de l'application des peines, puisque celle-ci lui est signifiée en personne. L'acte de notification pourrait alors mentionner les droits du détenu, comme le délai de quinze jours pour se pourvoir en cassation.

Mme Defraigne n'a pas de difficulté à ce que l'on conserve un délai de recours de vingt-quatre heures pour le ministère. Maintenir le détenu quinze jours en prison dans l'attente que la décision du tribunal de l'application des peines devienne définitive est contraire aux droits de la défense et à l'intérêt de la personne condamnée.

Le délai de recours pour la personne condamnée serait porté à quinze jours mais il faut trouver une formule qui permette à la personne condamnée d'avoir connaissance du jugement. C'est le point de départ du délai de quinze jours qu'il faut préciser, à partir du moment où la décision lui a été signifiée par le directeur de la prison. L'intervenante préparera des amendements en ce sens.

Le ministre ajoute qu'il faut avoir la certitude que le directeur de la prison a reçu la décision.

Mme Defraigne pense qu'il faut prévoir que le greffier prévient le directeur de la prison qui notifie la décision au détenu dans les vingt quatre heures.

M. Vankrunkelsven relève que la loi actuelle prévoit la notification du jugement par pli judiciaire. La législation ne prévoit-elle pas que le directeur qui reçoit ce pli doit transmettre la décision au détenu dans un délai déterminé?

Le ministre répond que non. Cela crée un réel problème dans la pratique, car il n'y a aucune certitude sur la date à laquelle le détenu prend effectivement connaissance de la décision.

M. Delpérée souligne qu'il faudrait aussi apporter quelques corrections de texte. Ainsi, il serait préférable d'utiliser le présent dans le texte français.

À la suite de la discussion, Mmes Defraigne et Crombé-Berton déposent l'amendement n° 3 (doc. Sénat, n° 4-497/3) qui est rédigé comme suit:

«Remplacer cet article par ce qui suit:

À l'article 97, §1^{er}, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées

deelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten wordt gewijzigd als volgt :

A/ In het eerste lid worden de woorden « de dag waarop de beslissing hem werd ter kennis gebracht » vervangen door de woorden « van de uitspraak van het vonnis ».

B/ In het tweede lid worden de woorden « vierentwintig uur, te rekenen van de dag van de kennisgeving van het vonnis bij gerechtsbrief », vervangen door de woorden « vijftien dagen, te rekenen van de dag van de betekening van het vonnis ».

C/ In het tweede lid wordt tussen de eerste en de tweede volzin de volgende volzin ingevoegd: « De verklaring van cassatieberoep moet door een advocaat worden ondertekend. ».

D/ Er wordt na het tweede lid een lid ingevoegd, luidende: « Het vonnis wordt betekend door de directeur van de strafinrichting binnen een termijn van vierentwintig uur, te rekenen vanaf de uitspraak van het vonnis. De betekening bestaat uit een mondelinge mededeling van de beslissing en van de modaliteiten van het cassatieberoep van de veroordeelde, in de taal van de rechtspleging, met afgifte van een volledig afschrift van de akte. De griffier van de strafuitvoeringsrechtbank moet het vonnis op de dag van de uitspraak per fax aan de directeur van de strafinrichting meedelen ».

Mevrouw Defraigne verklaart in verband met littera A van het amendement dat het openbaar ministerie aanwezig moet zijn op de terechtzitting in strafzaken. Het zal bijgevolg kennis nemen van het vonnis bij de uitspraak ervan. De uitspraak moet dus niet ter kennis worden gebracht van het openbaar ministerie. De termijn waarbinnen het openbaar ministerie cassatieberoep kan instellen, blijft bijgevolg behouden op vierentwintig uur. Er moet een korte termijn worden bepaald om de gevangenisdirecteur er niet toe te verplichten de veroordeelde meerdere dagen in hechtenis te houden terwijl het openbaar ministerie beraadslaagt of het al dan niet in cassatieberoep gaat. Dat zou de rechten van de verdediging schaden.

De wijziging waarin littera B/ van het amendement voorziet moet de rechtszekerheid garanderen en een eenvormig vertrekpunt bepalen voor de termijn van het cassatieberoep. Zodoende voorkomt men mogelijke problemen wanneer bewezen moet worden dat de gedetineerde per gerechtsbrief op de hoogte werd gebracht van het vonnis. In de praktijk wordt zelden een ontvangstbewijs gegeven, waardoor het beginpunt voor het cassatieberoep niet kan worden bepaald.

à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, sont apportées les modifications suivantes :

A/ À l'alinéa 1^{er}, les mots « du jour où la décision lui a été notifiée » sont remplacés par les mots « du prononcé du jugement ».

B/ À l'alinéa 2, première phrase, les mots « vingt-quatre heures à compter du jour de la notification du jugement par pli judiciaire », sont remplacés par les mots « quinze jours à compter du jour de la signification du jugement ».

C/ À l'alinéa 2, entre la première et la deuxième phrase, la phrase suivante est insérée: « La déclaration de recours doit être signée par un avocat. ».

D/ Un alinéa rédigé comme suit est inséré après l'alinéa 2: « La signification du jugement est faite par le directeur de l'établissement pénitentiaire dans un délai de vingt-quatre heures à compter du prononcé du jugement. Elle consiste en une communication verbale de la décision et des modalités du pourvoi en cassation du condamné, dans la langue de la procédure, accompagnée de la remise d'une copie intégrale de l'acte. Le greffier du tribunal de l'application des peines doit communiquer, par fax, le jugement au directeur de l'établissement pénitentiaire, le jour du prononcé ».

Mme Defraigne précise, qu'en ce qui concerne le littéra A de l'amendement, le ministère public, est obligé d'être présent à l'audience en matière pénale. Il aura par conséquent connaissance du jugement au moment de son prononcé. Il n'est donc pas nécessaire de le lui notifier. Le délai de pourvoi en cassation pour le ministère public est dès lors maintenu à vingt-quatre heures. Il faut fixer un délai court pour ne pas contraindre le directeur de la prison à maintenir le condamné plusieurs jours en détention, le temps que le ministère public décide ou non de se pourvoir en cassation. Il y aurait, dans pareil cas, une atteinte aux droits de la défense.

La modification prévue au littéra B/ de l'amendement a pour but de garantir la sécurité juridique et de fixer un point de départ uniforme du délai de pourvoi en cassation. Cela permet d'éviter les éventuels problèmes de preuve de la réception par le détenu de la notification du jugement par pli judiciaire. En pratique, on constate que celle-ci est très rarement apportée. Le point de départ du délai de pourvoi en cassation ne pouvant dès lors être déterminé.

De indieners van het amendement behouden als beginpunt de betekening van het vonnis aangezien — anders dan bij de uitspraak van het vonnis — de veroordeelde niet aanwezig hoeft te zijn op de terechtzitting.

Een termijn van vijftien dagen lijkt geschikter, zodat de gedetineerde een advocaat kan raadplegen die als enige gemachtigd is om in zijn naam cassatieberoep aan te tekenen. De advocaat zal dan ook de nodige tijd hebben om het dossier te bestuderen en te oordelen over de wenselijkheid van het beroep.

Littera C/ strekt ertoe de advocaat te laten fungeren als een filter die ongegrond cassatieberoep voorkomt.

Het is ten slotte aangewezen dat de betekening zo efficiënt mogelijk verloopt. Men moet ervoor zorgen dat de veroordeelde snel kennis neemt van het vonnis en van zijn rechten. Dat is het doel van littera D/ van het amendement.

De minister heeft geen enkel bezwaar tegen dat amendement.

V. STEMMINGEN

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

De amendementen nrs. 1 en 2 van mevrouw Defraigne worden ingetrokken.

Amendement nr. 3 van de dames Defraigne en Crombé-Berton wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Het geamendeerde wetsvoorstel in zijn geheel wordt eenparig aangenomen door de 10 aanwezige leden.

Dit verslag wordt eenparig goedgekeurd door de 10 aanwezige leden.

De rapporteur,

Philippe COLLIGNON.

De voorzitter,

Patrik VANKRUNKELSVEN.

Les auteurs de l'amendement ont retenu comme point de départ la signification du jugement car, contrairement au prononcé du jugement, elle évite au condamné de devoir être présent à l'audience.

Un délai de quinze jours serait plus approprié afin de permettre au détenu de consulter un avocat, seul habilité à former légalement ledit pourvoi en son nom. L'avocat bénéficiera également du temps nécessaire pour examiner le dossier et pour juger du caractère opportun du pourvoi.

En ce qui concerne le littéra C/, il vise à ce que l'avocat joue le rôle de filtre pour éviter des pourvois en cassation sans fondement.

Enfin, il convient d'entourer la signification de toutes les garanties d'efficacité possibles. Il faut s'assurer que le condamné prendra rapidement connaissance du jugement et de ses droits. Tel est l'objectif du littéra D/ de l'amendement.

Le ministre ne formule aucune objection à propos de cet amendement.

V. VOTES

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Les amendements n° 1 et 2 de Mme Defraigne sont retirés.

L'amendement n° 3 de Mmes Defraigne et Crombé-Berton est adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

L'ensemble de la proposition de loi amendée a été adopté à l'unanimité des 10 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 10 membres présents.

Le rapporteur,

Philippe COLLIGNON.

Le président,

Patrik VANKRUNKELSVEN.